

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 36 (1997)  
**Heft:** 2: Lausanne Jardins '97

**Artikel:** Kleiner oranger Mensch = Petit homme orange  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-138022>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kleiner oranger Mensch ...

Ort: Garten des  
Kantonalen  
Kunstmuseums

**Projektverfasser:**  
Thomas Huber, Professor an  
der Hochschule für Bildende  
Künste, Braunschweig



# Petit homme orange ...

**G**anz im Nordwesten des Palais de Rumine befindet sich ein halbmondförmiger Garten. Die zum Kunstmuseum gehörende, isolierte und zu den normalen Öffnungszeiten nicht öffentlich zugängliche Anlage umfasst einige Bäume und ein Wasserbecken. Ein sehr poetischer Ort.

Am Rand des Bassins sitzt ein kleiner orangefarbener Mensch... eine Skulptur. Er ist so gross wie ein zweijähriges Kind, hat aber das Gesicht eines Erwachsenen. Er ist aus einem künstlichen, gummiartigen Material gegossen. Sein Körper ist leicht transparent und fühlt sich weich an. Mit einer Hand stützt sich der Mensch auf den Bassinrand, ein Fuss baumelt im Wasser. Er ist ebenso unbeweglich, wie der Garten still ist. Nur das Wasser ist in Bewegung. Mit dem linken Fuss macht der Mensch kreisende Bewegungen im Wasser. Ein geräuschloser elektrischer Mechanismus im Innern der Figur hält den Fuss in Bewegung. Die Bewegung des Beines ist kaum sichtbar, nur die Kreise im Wasser nehmen wir mit Staunen wahr.

Der orangefarbene Mensch liebt Salat, Lattich, Kopfsalat, Endivie, Radieschen, Nüsslisalat..., vor allem letztere gemischt mit Rucola. Man kann Basilikum und – aus ästhetischen Gründen – Kresseblüten beigegeben. Das ist der Grund für die ungewöhnliche Bepflanzung des Gartens mit verschiedenen Salatarten. Der Salat folgt in seinem Wachstum den Jahreszeiten: grossblättrige Pflanzen im Frühling und Sommer, kleine, aromatische Blätter wie Nüsslisalat im Herbst.

**À** son extrémité nord-ouest le Palais de Rumine possède un petit jardin en demi-lune rattaché au Musée des Beaux-Arts: Isolé et inaccessible au public en temps normal, il comprend quelques arbres et un bassin. Le site a beaucoup de poésie.

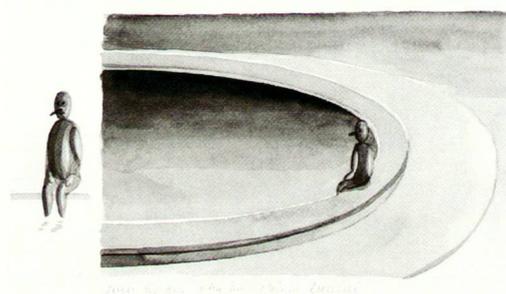
*Un petit homme orange est assis sur le bord du bassin: Il a la grandeur d'un enfant de deux ans, mais le visage d'un adulte. Il est coulé dans une matière artificielle. Le matériau n'est pas du plastique, mais plutôt une sorte de caoutchouc. Le corps du bonhomme est donc un peu transparent et un peu mou au toucher. Il s'appuie d'une main au bord du bassin et trempe un pied dans l'eau. Il est aussi immobile que le jardin est silencieux. Seule l'eau est en mouvement. Le bonhomme trace avec un mouvement à peine perceptible de son pied gauche des cercles dans l'eau. Un mécanisme mu électriquement à l'intérieur de la figure fait bouger le pied. Le pied se meut imperceptiblement, ce sont les cercles dans l'eau et non les mouvements de la jambe que nous devons remarquer avec étonnement.*

*Le bonhomme aime la salade, la laitue, les endives, les radis, le rampon et tout particulièrement ce dernier mélangé à de la roccola. On peut ajouter du basilic et pour des raisons esthétiques, il serait bon de mettre des fleurs de cresson. C'est la raison de cette plantation inhabituelle des massifs avec des salades. La plantation suit des préoccupations esthétiques et non utilitaires. La croissance des salades est déterminée par la saison, les grandes feuilles au printemps et en été, en automne les petites feuilles aromatiques comme la mâche.*

Site: Jardin du Musée cantonal des Beaux-Arts

**Le concepteur:**

Thomas Huber, professeur à la Hochschule für Bildende Künste de Braunschweig



2001, 100 cm, 100 cm, 100 cm, 100 cm